

العربية الدولية للفنادق م.ع.م

Arab International Hotels PLC.

Q.R - AIHO - 30/4/2008

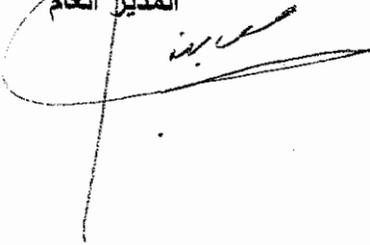
التاريخ: ٢٠٠٨/٤/٢٩
الإشارة: ٥٠٠٨/٤.٧٤

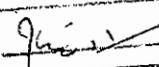
السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين
عمان

إشارة إلى قانون الأوراق المالية رقم (٧٦) لسنة ٢٠٠٧ وأحكام المادة ٤ من تعليمات الإفصاح،
نرفق طيه نسخة عن تقدير مدقق الحسابات والقوائم المالية المرحلية كما في ٢٠٠٨/٣/٣١.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

بسام معاينة
المدير العام



هيئة الأوراق المالية الدايرة الإدارية الضمان ٢٩ نيسان ٢٠٠٨ الرقم التسلسلي: ٨٥٥٨ رقم الملف: الجهة المختصة: 

(3)

الرجوع إلى ورقة العمل
٥/٤

الشركة العربية الدولية للفنادق

شركة مساهمة عامة محدودة

القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة (غير مدققة)

٣١ آذار ٢٠٠٨

أرنيست ونيون

تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية
إلى مجلس إدارة شركة الشركة العربية الدولية للفنادق
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة للشركة العربية الدولية للفنادق المساهمة العامة المحدودة المساهمة العامة المحدودة المساهمة العامة المحدودة كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨ والتي تتكون من الميزانية المرحلية الموحدة المختصرة كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨ وقائمة الدخل المرحلية الموحدة المختصرة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة المختصرة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة المختصرة للثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وفقا لمعيار التقارير المالية الدولي / معيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). ان مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة استنادا إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام بإستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. ان نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

النتيجة

بناء على مراجعتنا لم يسترع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم اعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

أرنيست ونيون
مخاتسون هانويون
عمان - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢٧ نيسان ٢٠٠٨

الشركة العربية الدولية للفنادق
شركة مساهمة عامة محدودة
الميزانية المرحلية الموحدة المختصرة
٣١ آذار ٢٠٠٨

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣١ آذار ٢٠٠٨	إيضاحات	الموجودات
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)		
١٢,٣٨٧,٤٢٢	١٢,٣٥٤,٥٤٥	٤	موجودات غير متداولة ممتلكات ومعدات
٢,٤٦٣,٩٠٣	٢,٦٥٣,٤٣٣		موجودات مالية متوفرة للبيع
٥٢,٢٨٩,٥٢٠	٥١,٧٣٧,٦٦٠		إستثمارات في شركات حليفة
٦٧,١٤٠,٨٤٥	٦٦,٧٤٥,٦٣٨		موجودات متداولة
١,٠٠١,٥٢١	١,٤٠٦,١٨٧		نم وأرصدة مدينة أخرى
٥٣٤,٠٨٧	٥٩٠,٥٣٤	٥	المخزون
٣,١٨٥,٢١٧	٤,١٨٣,١٤٧		النقد وودائع قصيرة الاجل
٤,٧٢٠,٨٢٥	٦,١٧٩,٨٦٨		مجموع الموجودات
٧١,٨٦١,٦٧٠	٧٢,٩٢٥,٥٠٦		حقوق الملكية والمطلوبات
٢٥,٠٠٠,٠٠٠	٢٥,٠٠٠,٠٠٠		حق ملكية حملة الأسهم
٢,٣٩٤,٦٩٣	٢,٣٩٤,٦٩٣		رأس المال
٥,٦٤٨,١٥٦	٥,٦٤٨,١٥٦		علاوة الإصدار
١٦,٠٠٠,٠٠٠	١٦,٠٠٠,٠٠٠		إحتياطي إجباري
٥,٠٩١,٩٠٨	٥,٦١٩,٨٩٦		إحتياطي إختياري
٨,٦٨٧,٨٢٩	٨,٣٣٦,٧٤٤		التغير المتراكم وحصة الشركة في القيمة العادلة لاستثمارات شركات حليفة
٦٢,٨٢٢,٥٨٦	٦٢,٩٩٩,٤٨٩		أرباح مدورة
٧٤٤,١٢٥	٧٤٤,١٢٥		حقوق الأقلية
٦٣,٥٦٦,٧١١	٦٣,٧٤٣,٦١٤		مجموع حقوق الملكية
٤,٣٦٤,٥٣٣	٥,١٥٠,٣٦٨		المطلوبات غير المتداولة
٣٦,٨٢٦	٣٤,٦٣٠		قروض طويلة الاجل
٥٢٤,٢١٩	٢٩٨,٨٦٢		المطلوبات المتداولة
١,٧٦٤,١٣٤	١,٧٧٩,٨٩٦		بنوك دائنة
١,٦٠٥,٢٤٧	١,٩١٨,١٣٦		ذمم دائنة
٣,٩٣٠,٤٢٦	٤,٠٣١,٥٢٤		مخصصات وأرصدة دائنة أخرى
٨,٢٩٤,٩٥٩	٩,١٨١,٨٩٢		أقساط قروض طويلة الاجل تستحق خلال عام
٧١,٨٦١,٦٧٠	٧٢,٩٢٥,٥٠٦		مجموع المطلوبات
			مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى ٨ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

الشركة العربية الدولية للفنادق
شركة مساهمة عامة محدودة
قائمة الدخل المرحلية الموحدة المختصرة
للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٨ (غير مدققة)

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار		
٢٠٠٧	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٢٠٣٣٣٨١٠	٢٠٧٧١٨٩٧	إيرادات تشغيل فندق عمان ماريوت
(١٥١٨٠٩١)	(١٧٢٦٠٧٥)	تكلفة تشغيل فندق عمان ماريوت
٨١٥٧١٩	١٠٤٥٣٢٢	الربح التشغيلي للفندق
١٤٦٣٤٧	٢٠٤٣٧٦	حصة الشركة من أرباح شركات حليفة
٩٦٣٣١	٢٦١١١	إيرادات أخرى
(٢٢٩٢٧٩)	(٢٢٧١٠٤)	إستهلاك ممتلكات ومعدات
(١٣٠٣٧٠)	(٩٨٧٤١)	تكاليف تمويل
(٢١٠٩٨٧)	(١٣٦٣٥٣)	مصاريف إدارية
٤٨٧٧٦١	٨١٣٦١١	الربح قبل ضريبة الدخل
(٦٧٠٠٠)	(٧٠٠٠٠)	ضريبة الدخل
٤٢٠٧٦١	٧٤٣٦١١	ربح الفترة
١٧ فلس	٣٠ فلس	الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة

الشركة العربية الدولية للتأمين
شركة مساهمة عامة محدودة
قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة المختصرة
للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٨ (غير مدققة)

	الاحتياطيات						الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٧
	التغير المتراكم وحصة الشركة من القيمة المعادلة لاستثمارات	شركة خليفة دينار	اختياري دينار	اختياري دينار	علاوة إصدار دينار	رأس المال دينار	
المجموع	٦١,٣٨٦	٣٩٩,٩٥٢	-	-	٢٥,٠٠٠	٢٥,٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ آذار ٢٠٠٧
أرباح مدورة	٨,٠٥٦,٧٤٤	-	-	-	٢,٣٩٤,٦٩٣	٢٥,٠٠٠	التغير المتراكم وحصة الشركة من القيمة المعادلة لاستثمارات شركة خليفة
دينار	٣٩٩,٩٥٢	-	-	-	-	-	مجموع الأرباح (أو المصاريف) للفترة المنتهية في حقوق الملكية
شركة خليفة	-	٣٩٩,٩٥٢	-	-	-	-	ربح الفترة
دينار	٤٢٠,٧٦١	-	-	-	-	-	مجموع الأرباح (المصاريف) للفترة
دينار	٤٢٠,٧٦١	٣٩٩,٩٥٢	-	-	-	-	
المجموع	٦١,٣٨٦	٣٩٩,٩٥٢	-	-	٢,٣٩٤,٦٩٣	٢٥,٠٠٠	
دينار	٨,٠٥٦,٧٤٤	-	-	-	٢,٣٩٤,٦٩٣	٢٥,٠٠٠	
دينار	٣٩٩,٩٥٢	-	-	-	-	-	
دينار	٤٢٠,٧٦١	-	-	-	-	-	
دينار	٤٢٠,٧٦١	٣٩٩,٩٥٢	-	-	-	-	
دينار	٨٢٠,٧١٣	٤٢٠,٧٦١	-	-	-	-	
دينار	٦١,٣٨٦	٨,٠٥٦,٧٤٤	٤,٧٥٦,٨١٤	١٦,٠٠٠,٠٠٠	٥,٢٦٠,٠٨٧	٢,٣٩٤,٦٩٣	٢٥,٠٠٠

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى ٨ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة

الشركة العربية الدولية للفنادق
شركة مساهمة عامة محدودة
قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة المختصرة
لثلاثة اشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٨

٣١ آذار ٢٠٠٧	٣١ آذار ٢٠٠٨	
دينار (غير مدققة)	دينار (غير مدققة)	
		الأنشطة التشغيلية
٤٨٧٧٦١	٨١٣٦١١	ربح الفترة قبل ضريبة الدخل تعديلات:
٢٢٩٢٧٩	٢٢٧١٠٤	إستهلاك ممتلكات ومعدات
(٥٣٤٩٦)	-	أرباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
١٣٠٣٧٠	٩٨٧٤١	تكاليف تمويل
(١٤٦٣٤٧)	(٢٠٤٣٧٦)	حصة الشركة من أرباح شركات حليفة
		تغيرات رأس المال العامل
(٣٠٤٥٢٠)	(٤٠٤٦٦٦)	نم وأرصدة مدينة أخرى
٢٢٢٤٦	(٥٦٤٤٧)	المخزون
(٢٦٣٨٧٣)	(٢٢٥٣٥٧)	نم دائنة
٢١٠٤٨٠	(١٩٢٦٩)	مخصصات وأرصدة دائنة أخرى
<u>٣١١٩٠٠</u>	<u>٢٢٩٣٤١</u>	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
٩٥٧٣٢١	-	المتحصل من بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
(١٥٠٨٩٩)	(١٩٤٢٢٧)	شراء ممتلكات ومعدات
١٠٠٠٠٠٠	-	استرداد (شراء) موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
<u>١٨٠٦٤٢٢</u>	<u>(١٩٤٢٢٧)</u>	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
(٨٥١١٥١)	(٢١٩٦)	بنوك دائنة
-	٧٨٥٨٣٥	قروض طويلة الأجل
(٢٨٩١٠)	(١٢٣٧١٢)	تكاليف تمويل مدفوعة
-	٣٠٢١٨٩	أقساط قرض طويلة الأجل تستحق خلال عام
<u>(٨٨٠٠٦١)</u>	<u>٩٦٢٨١٦</u>	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) الأنشطة التمويلية
١٢٣٨٢٦١	٩٩٧٩٣٠	صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
٣٠٤٩٠٩٩	٣١٨٥٢١٧	النقد وما في حكمه في كما في ١ كانون الثاني
<u>٤٢٨٧٣٦٠</u>	<u>٤١٨٣١٤٧</u>	النقد وما في حكمه كما في ٣١ آذار

١- عسام

سجلت الشركة العربية الدولية للفنادق المساهمة العامة المحدودة كشركة مساهمة عامة خلال عام ١٩٧٥ برأسمال قدره ٣٠٠٠٠٠٠٠ دينار تمت زيادته خلال الأعوام ليصبح ٢٥٠٠٠٠٠٠٠ دينار بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد.

تمتلك الشركة فندق عمان ماريوت والذي تم افتتاحه خلال عام ١٩٨٢، وتديره مؤسسة ماريوت العالمية بموجب اتفاقية إدارة موقعة خلال عام ١٩٧٦ والتي تم تعديلها عدة مرات خلال الأعوام والتي كان آخرها خلال عام ٢٠٠٥ ويسري مفعول هذه الاتفاقية حتى عام ٢٠٤١.

تم إقرار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للشركة العربية الدولية للفنادق المساهمة العامة المحدودة للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٨ بقرار من مجلس الإدارة بتاريخ ٢٧ نيسان ٢٠٠٨.

١-٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية

تم اعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للشركة العربية الدولية للفنادق المرفقة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية).

إن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للقوائم المالية غير المختصرة المعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع القوائم المالية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧. كما أن نتائج فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٨ لا تمثل بالضرورة مؤشراً للنتائج المتوقعة للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة تتفق مع تلك التي اتبعت في إعداد القوائم المالية للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

٢-٢ أسس توحيد القوائم المالية

تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للشركة العربية الدولية للفنادق والشركة العربية الدولية العقارية المساهمة الخاصة. يتم إعداد القوائم المالية للشركة التابعة باستخدام نفس السياسات المحاسبية.

يتم استبعاد جميع الأرصدة والمعاملات والأرباح والمصاريف الناتجة عن المعاملات بين الشركة وشركتها التابعة.

يتم توحيد القوائم المالية للشركة التابعة ابتداءً من تاريخ ممارسة السيطرة وحتى توقف هذه السيطرة.

الشركة العربية الدولية للفنادق
شركة مساهمة عامة محدودة
قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة المختصرة
للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٨ (غير مدققة)

٣- الاحتياطيات القانونية والرسوم

لم تقم الشركة بإقتطاع الاحتياطيات القانونية والرسوم حسب احكام قانون الشركات والتعليمات الصادرة حيث ان هذه القوائم مرحلية.

٤- الممتلكات والمعدات

قامت الشركة خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٨ بشراء ممتلكات ومعدات بكلفة تساوي ١٩٤ر٢٢٧ دينار (٢٠٠٧: ١٥٠ر٨٩٨ دينار).

٥- النقد وما في حكمه

٣١ آذار ٢٠٠٧ دينار (غير مدققة)	٣١ آذار ٢٠٠٨ دينار (غير مدققة)	
٦٢٣ر٠٦٥	٢ر٠٦٥ر١٥	النقد في الصندوق ولدى البنوك
٣٦٦٤ر٢٩٥	٢ر١١٧ر٦٣٢	ودائع قصيرة الأجل
<u>٤ر٢٨٧ر٣٦٠</u>	<u>٤ر١٨٣ر١٤٧</u>	

٦- ضريبة الدخل

تم احتساب لضريبة الدخل للفترة المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٨ وفقاً لقانون ضريبة الدخل رقم (٥٧) لسنة ١٩٨٥ وتعديلاته اللاحقة.

قامت دائرة ضريبة الدخل والمبيعات بمراجعة السجلات المحاسبية للشركة لعام ٢٠٠٦ ولم تصدر قرارها النهائي حتى إعداد هذه القوائم المالية.

قامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة السجلات المحاسبية للشركة الدولية للإستثمارات الصناعية والتجارية والسياحية المساهمة العامة المحدودة (المندمجة في الشركة العربية الدولية للفنادق المساهمة العامة المحدودة) لعام ١٩٩٥ و ١٩٩٦ وقدرت ضريبة الدخل المستحقة بمبلغ ٢٣١ر١٥٤ دينار و ١٣٠ر٠٠١ دينار على التوالي، وقامت الشركة باستئناف القرار لدى المحكمة وما زالت القضية منظورة أمام القضاء كما أن الشركة لم تنه علاقتها الضريبية مع دائرة ضريبة الدخل للأعوام ١٩٩٦، ١٩٩٨ و ١٩٩٩ حتى تاريخ إعداد هذه القوائم المالية.

الشركة العربية الدولية للفنادق
شركة مساهمة عامة محدودة
قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة المختصرة
لثلاثة اشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٨ (غير مدققة)

٧- الأرباح الموزعة والمقترح وتوزيعها

سيقدم مجلس الإدارة بتوصية الى الهيئة العامة في اجتماعها الذي سيعقد بتاريخ ٣٠ نيسان ٢٠٠٨ بتوزيع مبلغ ٣٠٠٠٠٠٠ دينار أي ما نسبته ١٢٪ من رأسمال الشركة كأرباح نقدية على المساهمين.

٨- معاملات مع أطراف ذات علاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة المساهمين و أعضاء مجلس الادارة والادارة العليا للشركة و الشركات التي يكونون فيها مالكين رئيسيين. يتم اعتماد الأسعار و الشروط المتعلقة بهذه العمليات من قبل الادارة العليا.

٣١ آذار ٢٠٠٧ دينار (غير مدققة)	٣١ آذار ٢٠٠٨ دينار (غير مدققة)
<u>٦٨٢١٥</u>	<u>٧٢٩٣٠</u>

رواتب و تعويضات موظفي الادارة العليا